

艺术英语与语言学院 2024年研究生 招生简章

沟通、创造力、
批判性思维

欢迎

欢迎来到艺术、英语和语言学院，这里有 150 多名学术和辅助人员以及 420 多名攻读学位的研究生。我们提供一个充满活力、以专业为重点的学习环境，与产业界紧密联系，拥有现代化的尖端设施，包括

- **索尼艺术研究中心** - 世界上第一个声波实验室的所在地。
- **影视工作室** - 电影业标准照明系统；毗邻的剪辑和分级套房。
- **布莱恩·弗莱尔剧院** - 一个可容纳 120 人的剧院，内设排练室、化妆间、绿化室和工作室。
- **女王大学独立电影院** - 50 年来，女王大学电影院一直是北爱尔兰电影界的一部分，通过播放各个时代的各种电影来庆祝电影盛事。该电影院是女王戏剧和电影中心 (Queen's Drama and Film Centre) 的一部分，定期举办的电影制作人活动是该电影院多样化节目的一部分。
- **哈蒂音乐厅** - 可容纳 120 人的音乐厅，拥有两架施坦威三角钢琴、双人手动大键琴、古钢琴、室内管风琴和多种打击乐器。
- **朗利厅** - 为纪念迈克尔·朗利和埃德娜·朗利而于 2021 年启用的专用诗歌室。
- **希默斯·希尼中心 (SHC)** - 卓越的创意写作和诗歌中心。
- **语言中心** - 为学生提供英国和爱尔兰其他地方无法比拟的学习设施，包括一个语言实验室，配备最新的语言学习和翻译软件 (包括 SDL Trados 套件)。

从为学生提供与专业导演合作机会的泰隆·格思里协会 (Tyrone Guthrie Society)，到女王大学演奏家协会 (Queen's University Players)、女王大学大乐队 (Queen's University Big Band) 和室内合唱团 (Chamber Choir)，学院还拥有一系列广泛而蓬勃发展的学生社团和乐团。

我们的学位课程

go.qub.ac.uk/courses

授课型

艺术与人文
艺术管理
英文创意写作
英语文学研究
英文诗歌
电影
口译
语言学
媒体与广播制作
翻译

研究型

艺术管理与文化政策
戏剧学
英语
电影
法语
口译
爱尔兰和凯尔特研究
语言学
葡萄牙语研究
媒体与广播制作
音乐和声波艺术
西班牙语研究
翻译

封面：SARC (音速艺术研究中心)



女王大学是英国 24 所顶尖研究密集型大学罗素集团的成员之一



女王大学的艺术与人文文学科跻身世界前 150 强
(2023 年泰晤士高等教育世界大学排名)



女王大学的教育跻身世界前 200 强
(2023 年泰晤士高等教育世界大学排名)



女王大学在国际视野方面排名世界第 22 位
(2023 年泰晤士高等教育世界大学排名)



女王大学的毕业生前景在英国排名第 15 位
(泰晤士报和星期日泰晤士报 2023 年优秀大学指南)



女王大学英语语言文学专业跻身世界前 150 强
(2022 年 QS 世界学科排名)

口译硕士 MA INTERPRETING

入学要求

大学认可的 2.1 荣誉学位或同等学历。此硕士课程对所有学术或专业背景的学生开放。我校接受持有大学认可的 2.2 荣誉学位或同等学历，并具有相关专业工作经验的申请人。如果申请人的学历低于 2.2 荣誉学位标准，但能证明至少有三年相关专业经验，则可获得考虑。请注意，2024年入学的学生只提供普通话-英语语言对。学生必须证明两种语言均达到较高水平。

语言要求

国际学生的英语水平须达到雅思总分6.5（各单项不低于5.5）或我校认可的其他英语考试类型的对等成绩。

学费与奖学金

国际学生学费：21,500英镑

国际申请者须缴纳一笔金额为1000英镑的课程留位费，这也将是您被录取的正式条件之一。如果您已满足所有课程入学要求、并获得该硕士课程的无条件录取通知书，在缴纳1500英镑的剩余押金后（2笔押金总额为2500英镑，可用于抵扣学费），可以申请获取 CAS（学习录取确认函）。CAS是申请学生签证的必要材料之一。

了解学费及奖学金详情，请参阅：
学费：qub.ac.uk/TuitionFees
奖学金：go.qub.ac.uk/qubpgfunding

招生人数

20

学制

1年全日制

教学时间

上午/下午
偶尔的（选择性的）周末训练

"选择在女王大学学习是我做出的最正确的决定之一。我现在在中国重庆的一家外资企业担任口译和销售经理。在女王大学学习期间掌握的口译技能无疑为我的职业发展铺平了道路。我要把这一切归功于专业的课程安排和能力出众的讲师！"

Shihan Zhu (中国),
口译员兼总经理特别助理
及销售经理

课程总览

全面均衡的实践和理论模块，让学生接触各种口译环境和模式，掌握相关语种的高级专业知识。学生将培养自主学习和终身学习的能力，这在当今瞬息万变的职场中最为关键，并将所掌握的口译、交流和学习技能应用到自己选择的任何职业中，包括作为自由职业者。

课程内容

该课程向学生介绍专业口译员工作的背景和环境，以及这些背景所需的研究技术和实践模式。课程通过研讨会、讲习班、有指导的自学、客座演讲人计划和适当的专业实践相结合的方式授课，其结构使学生能够在最高专业水平上工作。请注意，2024年入学的学生只提供普通话-英语语言对。

论文

毕业论文可以是一篇关于口译理论与实践某一方面的长篇论文，也可以是一个记录长期口译工作的案例研究。

第一学期

- 交替传译（20学分）
- 同声传译（20学分）

跨学期模块

- 口译的原则和实践（40学分）

第二学期

- 商业口译（20学分）
- 公共服务口译（20学分）

考核模式

- 实用口译任务
- 论文
- 研究项目

未来就绪奖

除学位课程外，您还有机会在女王学院获得更广泛的生活、学术和就业技能。例如，实习、志愿工作、俱乐部、社团、体育运动等。因此，您毕业时不仅能获得世界一流大学认可的学位，还能获得国内和国际实践经验，以及更广泛的人生阅历。



职业前景

口译和笔译既是极富脑力的，也能带来丰厚的实际回报。除国际组织外，口译员和笔译员还可以在各种公司中担任各种职务，或作为自由职业者为代理机构和/或直接客户工作。

我们的许多毕业生都从事专业口译和笔译工作，有的在公司内部工作，如联合国、波音、微软等知名公司与机构；有的成立了自己的口译和笔译机构。他们还在一系列需要笔译和口译技能的领域从事职业，如学术和教学、创意写作、外交和公共服务、商业和商务以及新闻业。

为什么选择女王大学？

- 全面而均衡的实践和理论模块，让学生接触各种口译环境和模式。

- 在女王大学最先进的语言实验室进行强化口译练习。学习在线工具和翻译技术。学生可以使用专门的口译套房，在那里练习和发展自己的专业技能。
- 每周安排一次客座演讲，由世界上最著名的学者和从业人员主讲。庞大的博士生的群体、国际研究网络、研究生会议孕育了女王大学蓬勃发展的研究环境。
- 绝无仅有的专注于终身学习技能、利用游戏化概念和教练的口译课程。

即刻申请

go.qub.ac.uk/pgapply

联系方式

Chen-En Ho 博士
c.ho@qub.ac.uk

关于贝尔法斯特和北爱尔兰

贝尔法斯特是欧洲最时尚、最充满活力、最经济实惠的城市之一，因其活力、丰富的文化和历史而备受赞誉。大学迷人的校园位于贝尔法斯特皇后区，咖啡馆、酒吧、餐馆、一流的购物和娱乐场所应有尽有。
(完整大学指南 2022)

- 精彩的娱乐活动和夜生活；热闹的艺术和社交活动，从节日、剧院和国际活动到历史悠久的酒吧、时尚的酒吧和一流的购物场所，应有尽有。
- 英国其他地区、爱尔兰和欧洲都近在咫尺，机场交通四通八达，与大多数主要城市相连。
- 优美的自然风光和精彩的户外探险活动：您可以漫步于巨人之路、去莫恩山脉远足。
- 贝尔法斯特是英国最安全的地区（2019/20 年度英国犯罪调查）。
- 北爱尔兰是英国最幸福的居住地（2020 年劳埃德银行幸福指数）。
- 贝尔法斯特是英国学生房租最低的城市（2021 年美世生活成本城市排名）。
- 贝尔法斯特泰坦尼克号博物馆是世界最佳旅游景点(2016年世界旅游大奖)。
- 参观美剧《权力的游戏》拍摄地点、尽享权力的游戏主题之旅。



贝尔法斯特和巨人之路被评为世界第一旅游地区

(孤独星球2018)



北爱尔兰是全英最幸福的地区

(2020年英国劳埃德银行幸福指数)



全英学生生活成本最低地区成本最低地区

(2021年Mercer 城市生活成本调查)



贝尔法斯特泰坦尼克号博物馆是泰坦尼克号博物馆是世界最佳旅游景点世界最佳旅游景点

(2016年世界旅游奖)



莫恩山脉



“不拘一格的壁画、热闹的音乐场景和友好的社区”

(《泰晤士报》和《星期日泰晤士报》2021年优秀大学指南)



信息以2024年3月印刷为准，详情请参见
go.qub.ac.uk/courses



**QUEEN'S
UNIVERSITY
BELFAST**

SCHOOL OF
ARTS, ENGLISH
AND LANGUAGES

2 University Square
Belfast
BT7 1NN

联系电话: +44(0)28 9097 3238

电子邮箱: askahss@qub.ac.uk

网址: www.qub.ac.uk/ael